

Land-Water
Intermodal Terminals

I terminal intermodali
terra-acqua

edited by / a cura di
Rinio Bruttomesso

Marsilio

Universitäts- und Landes-
bibliothek Darmstadt
Bibliothek Architektur
und Städtebau

Contents

Sommario

- 9 Enrico Mingardi Foreword
Premessa
- 10 Rinio Bruttomesso Moving Between Land and Water.
Intermodal Terminals on the Urban Waterfront
Muoversi tra terra e acqua.
Le stazioni intermodali sul waterfront urbano
- The "New" Urban Mobility:
the Challenge for Transport Systems
La "nuova" mobilità urbana:
una sfida per il trasporto**
- 17 Marcel Rommerts Intermodality in the Common Transport Policy
L'intermodalità nella politica comunitaria dei trasporti
- 19 Paul Andreu What is the Value of Transport Time and Space?
Il valore del trasporto: tempo e spazio
- 27 George Amar Transport, Telecommunications
and Urban Ecology: from Movement to Accessibility
*Trasporti, telecomunicazioni ed ecologia urbana:
dallo spostamento all'accessibilità*
- 30 Brian Hoyle Cities and Ports: Development Dynamics
at the Port-City Interface
*Città e porti: dinamiche di sviluppo nei nodi
di interscambio delle città-porto*
- The Urban Dimension and the Architectural
Configuration of Land-Water Terminals
La dimensione urbana e la configurazione
architettonica dei terminal terra-acqua**
- 40 Ivar Krepp Knutpunkten, a Terminal in Helsingborg
Knutpunkten, un terminal a Helsingborg
- 45 Christophe E.J.Egret The Ferry Terminal in Hamburg and other
Land-Water Transportation Possibilities
*Il terminal traghetti ad Amburgo
e altre possibilità di trasporto terra-acqua*
- 49 Eberhard H.Zeidler Canada Place, Vancouver
Canada Place a Vancouver
- 57 Farshid Moussavi Yokohama International Port Terminal
Il terminal portuale internazionale di Yokohama
- 62 Jean-Marie Duthilleul Stations Heading for the Future
Nuove stazioni per il futuro

- 66 Kiyoyasu Mikanagi Kansai International Airport.
Creation of an Airport on the Sea
L'aeroporto internazionale del Kansai.
La realizzazione di un aeroporto sul mare
- 74 Colin Still Circular Quay Intermodal Terminal
Il terminal di interscambio di Circular Quay
- 80 Terry Farrell
& Partners Transforming the Waterfront:
the Barreiro Ferry Terminal Project in Lisbon
La trasformazione del waterfront:
il progetto del Barreiro Ferry Terminal a Lisbona
- 85 Boris Dramov
and Bonnie Fisher Downtown Ferry Terminal, San Francisco
La stazione centrale dei traghetti a San Francisco

**Function and Management
of Intermodal Terminals**
**L'assetto funzionale e gestionale
dei terminal intermodali**

- 92 Martha A.Reardon Ferries and Intermodal Connections in us Cities
Traghetti e collegamenti intermodali
nelle città degli Stati Uniti
- 104 José M.Viegas Ownership and Management of Multimodal
Passenger Interchanges in Urban Areas
Proprietà e gestione dei luoghi di scambio
intermodale per passeggeri nelle aree urbane
- 111 Gianfranco Cresciani Sydney Cove Waterfront Strategy
Sydney Cove: verso il recupero dell'area di waterfront
- 119 Peter van Zyl Victoria & Alfred Waterfront and Robben Island:
Land-Water Interchange in Cape Town
Victoria & Alfred Waterfront e Robben Island:
un interscambio terra-acqua a Città del Capo
- 127 Fabio Capocaccia Genoa: the Passenger Port and the Town
Porto-passeggeri e città: il caso di Genova

Project Financing of Transport Infrastructures
**Project financing: il finanziamento
delle infrastrutture di trasporto**

- 132 Yoshikazu Takino Financial Systems and Long Term Prospects for the
Management and Improvement of Japanese Ports
Sistema finanziario e prospettive a lungo termine
della gestione e dello sviluppo dei porti giapponesi
- 137 Andrea Ripa di Meana Funding Projects for Transport Infrastructures
Finanziamento dei progetti per le infrastrutture urbane

- 140 D.Scott Hellewell The Planning and Development of Light Rail Projects in the United Kingdom
Pianificazione e sviluppo di progetti per la ferrovia leggera nel Regno Unito
- 151 Gabriele Testa Project Financing in Light Rail Systems: Ansaldo's Experience in Birmingham and Manchester
Il project financing nelle metropolitane leggere: l'esperienza dell'Ansaldo a Birmingham e Manchester
- 156 Klaus Milz Project Financing for Public Transport
Finanziamento per i progetti del trasporto pubblico

**Between Sea and City:
Eight Piers for Thessaloniki**
**Tra mare e città:
otto imbarcaderi per Salonicco**

- 160 Dimitris A.Fatouros The Ritual Dialogue of the Sea and Land Interface
Il dialogo rituale del rapporto mare-terra
- 163 Lois Papadopoulos European Architects in Thessaloniki on the Waterfront
Architetti europei a Salonicco lungo il waterfront
- 168 Aldo van Eyck Terminal Pier, Thessaloniki Port
L'imbarcadere per il porto di Salonicco
- 171 Giancarlo De Carlo Thessaloniki Airport: a Landing Stage in a Dune
L'imbarcadere nella duna all'aeroporto di Salonicco

Passenger Terminals in Venice
I terminal passeggeri a Venezia

- 177 Leonardo Benevolo Venice, Moving Around in a Bipolar City
Venezia, la mobilità in una città bipolare
- 181 Roberto D'Agostino Accessibility to Venice and Intermodal Terminals
Accessibilità a Venezia e terminal intermodali
- 186 Mara Rumiz From the Mainland Terminals to the Arrival at the Historic Centre
Dai terminal di terraferma all'arrivo nella città storica
- 189 Renzo Brunetti Venice-Fusina Terminal: Dimensions and Facilities
Il terminal di Fusina: dimensioni e caratteristiche
- 192 Antonio Stifanelli The Terminals on the Lagoon Shores
I terminal della gronda lagunare
- 196 Claudio Boniciolli Venice Port Passenger Terminal
Il terminal passeggeri del Porto di Venezia
- 198 Piero Rosa Salva The Fair and the City
La fiera e la città